GUÍA DE INSTALACIÓN PARA BAÑERAS ESTÁNDAR Y DE HIDROMASAJE



CONTEMPO	**OVAL**	**MODELO 2383**
FREE SPIRIT	**6' x 54"**	**MODELO 2466**

GRACIAS...

por preferir las bañeras de American Standard. Su nueva bañera será enviada a su domicilio después de pasar por una inspección minuciosa. La versión de hidromasaje viene completamente ensamblada con bomba, motor y sistema de tuberías. Todo lo que necesita para terminar la instalación son los accesorios seleccionados y las conexiones eléctricas de la bañera de hidromasaje.

Para asegurar un óptimo rendimiento y aprovechar al máximo este producto, siga las instrucciones y respete las advertencias.

LLAME AL 1 (800) 442-1902 EN DÍAS HÁBILES POR SERVICIOS DE POST-VENTA.

TABLA DE CONTENIDO:

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

IMPORTANTES INSTRUCCIONES CON RESPECTO A LOS RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES FÍSICAS

¡LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES!

ADVERTENCIA: Riesgo de lesión física. No permita que niños usen esta unidad sin la supervisión de un adulto.

ADVERTENCIA: Riesgo de lesión física. No haga funcionar esta unidad sin la tapa protectora en el dispositivo de succión.



ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. No permita que aparatos eléctricos (secador de pelo, teléfono, radio, etc.) estén a menos de 60 pulgadas (1524 mm) de esta unidad.



ADVERTENCIA: Riesgo de hipertermia y posible asfixia por inmersión. Las personas que están en tratamiento con prescripción médica y/o poseen un historial médico adverso deben consultar con su médico antes de usar este producto.



ADVERTENCIA: Riesgo de lesión física. No llene en exceso la unidad antes de usarla. Ingresar a la bañera cuando está más de 2/3 llena puede provocar su rebose y que el suelo quede resbaladizo. Tenga cuidado al ingresar y salir de la bañera.



ADVERTENCIA: No coma ni consuma bebidas alcohólicas en la bañera. No es recomendable usar la bañera inmediatamente después de comer. Evite el consumo de alcohol antes o durante el baño. Las bebidas alcohólicas pueden causar somnolencia o hipertermia, lo cual puede provocar la pérdida de consciencia e incluso asfixia por inmersión.



ADVERTENCIA: Embarazo. Si está embarazada o piensa que lo está, consulte con su médico antes de usar la bañera.

Nunca ponga ni inserte ningún objeto en las aberturas.

Use esta unidad sólo de la forma en que se describe en este manual. No use accesorios que no hayan sido recomendados por American Standard.

La unidad debe estar conectada sólo a un circuito de toma de corriente que esté protegido adecuadamente por un interruptor de circuito con conexión a tierra (GFCI). Dicho GFCI debe ser proporcionado por la persona que hará la instalación y debe ser probado con regularidad. Para probar el GFCI, presione el botón de prueba. El GFCI debería interrumpir la energía eléctrica. Presione el botón para restablecer la energía. Se debería restablecer la energía eléctrica. Si el GFCI no funciona de esta manera significa que está defectuoso. Si el GFCI interrumpe la energía eléctrica de la bañera sin haber presionado el botón de prueba, significa que hay corriente a tierra, lo que indica la posibilidad de electrocución. No use esta bañera de hidromasaje. Desconecte la bañera de hidromasaje y pida a un electricista que arregle el problema antes de usarla.

En el exterior de la unidad del motor se incluye un conector metálico de presión, que permite conectar un conductor de unión de cobre sólido N° 8 AWG entre esta unidad y los demás equipos eléctricos y metales expuestos en las cercanías, para cumplir los requisitos de seguridad locales. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, conecte este conector al terminal a tierra de su servicio eléctrico o panel de suministro eléctrico mediante un conductor equivalente en tamaño a los conductores de circuito que alimentan esta unidad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Información general de instalación

Desembale e inspeccione con cuidado su nueva bañera para ver si existe algún daño provocado por el envío Si encuentra algún daño, avísele a su proveedor inmediatamente. **Después de la inspección y durante la instalación, proteja la bañera de daños de construcción. Antes de la instalación y de cerrar con planchas de pared, azulejos, etc., la bañera se debe llenar con agua y operarse para revisar si existen fugas que podrían ser causa de daños en el envío o maltrato de la bañera.** No haga modificaciones al sistema de hidromasaje ni retire la bomba que viene montada de fábrica. Esto podría afectar en forma adversa la seguridad y el desempeño de la bañera de hidromasaje y anular la garantía. No manipule ni mueva la bañera de hidromasaje por la bomba, el motor ni por el sistema de tuberías. Los accesorios (grifo de la bañera, brazo de la ducha, etc.) no se incluyen con la bañera y se deben pedir por separado. Otros proveedores proporcionan el servicio de armazón y materiales de cerramiento.

Para conocer los requerimientos eléctricos, consulte la sección titulada “Instrucciones de instalación eléctrica de la bañera de hidromasaje”.

Verifique la disponibilidad del servicio de enlozado de Porcher (requerido para la instalación del empotrado).

Proteja el acabado de la superficie de la bañera de hidromasaje durante la construcción e instalación usando un trapo o paño grueso para el piso.

⚠ ADVERTENCIA: No levante la bañera de hidromasaje por la tubería en ningún momento.

Lista de herramientas y materiales necesarios:

Herramientas
- Nivel
- Cinta métrica
- Llave para tubería
- Alicate
- Destornillador
- Herramientas convencionales para trabajar en madera
- Equipo de seguridad personal
- Pistola de calafateo

Materiales
- Clavos
- Masilla
- Calafateo (impermeable)
- Travesaños de 1 x 4
- Paño grueso
- Cemento, yeso, mortero de cemento

LISTA DE COMPONENTES OPCIONALES (NO INCLUIDOS):

DESCRIPCIÓN	MODELO #	COMPONENTES OPCIONALES (NO SE INCLUYEN)		
		CALENTADOR E-Z INSTALL	JUEGO DE REVESTIMIENTO	JUEGO DE AZULEJOS
CONTEMPO OVAL	2383	EZHEAT-100	N/A	N/A
FREE SPIRIT 6' X 54"	2466	EZHEAT-100	N/A	751755-100

- Para conseguir estos componentes consulte con su proveedor.

ESPECIFICACIONES:

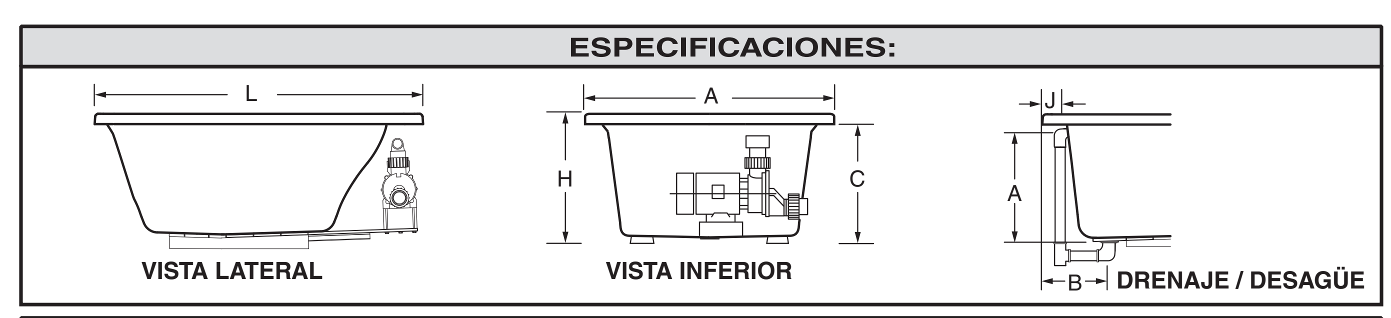
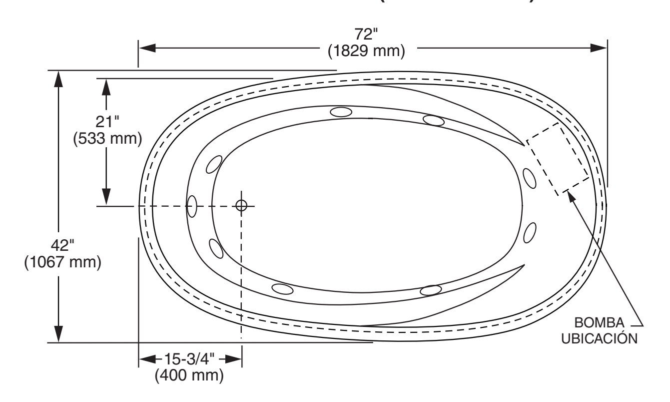


TABLA 1: ESPECIFICACIONES GENERALES PARA BAÑERAS REGULARES Y DE HIDROMASAJE

Descripción	Dimensiones L-A-ALT	Drenaje / desagüe	Altura hasta la parte inferior de la cubierta: C	Espacio en el piso G x F	Dimensiones de empotrado E x D	Borde de bañera a desagüe de la línea central: J
2383 Oval	L 72" (1829 mm) A 42" (1067 mm) ALT 25-1/2" (648 mm)	A 18-1/2" (470 mm) B 15-3/4" (400 mm)	C 23" (584 mm)	Ver dimensiones de espacio en el piso	N/A	(210 mm)
2466 6' x 54"	L 72" (1829 mm) A 54" (1372 mm) ALT 23-1/4" (591 mm)	A 17" (432 mm) B 36" (914 mm)	C 21-3/4" (552 mm)	70-1/2" (1791 mm) x 52" (1334 mm)	72-3/16" (1833 mm) x 52-1/2" (1334 mm)	N/A

REFERENCIAS DE DIMENSIONES CALCULADAS

CONTEMPO OVAL (MODELO 2383)



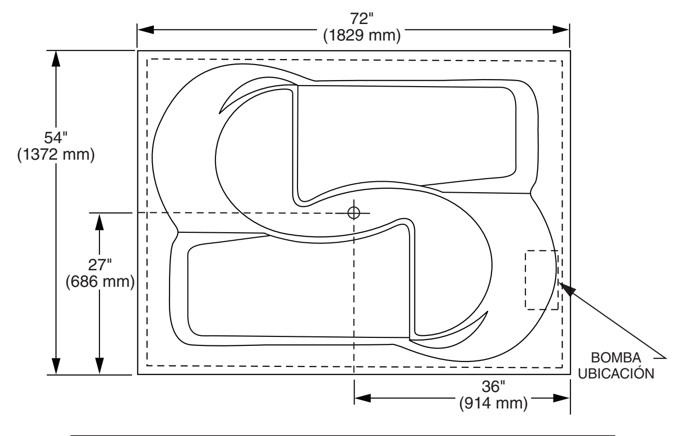
ESPECIFICACIONES GENERALES PARA 2383

TAMAÑO INSTALADO	72 x 42 x 25-1/2 pulg. (1829 x 1067 x 648 mm)
PESO	100 Lbs. (45 Kg.)
PESO C/AGUA	841 Lbs. (382 Kg.)
GAL. PARA REBOSE	89 Gal. (337 L)
MÍNIMO. GAL. DE FUNCIONAMIENTO	41 Gal. (155 L)
POZO DE BAÑERA EN EL SUMIDERO	48 x 26-1/2 pulg. (1219 x 673 mm)
POZO DE BAÑERA EN EL BORDE	60-3/4 x 35-3/4 pulg. (1543 x 908 mm)
PROFUNDIDAD DE AGUA PARA REBOSE	18-1/2 pulg. (470 mm)
CARGA DE PISO (ÁREA PROYECTADA)	40 libras/pies cuadrados (196 Kgs./m²)
PINTAS.	17,2
CÚBICO (PIES3)	48

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

BOMBA	1,4 HPR, 9,7 AMPS, 120 V.

FREE SPIRIT 6' x 54" (MODELO 2466)



ESPECIFICACIONES GENERALES PARA 2466

TAMAÑO INSTALADO	72 x 54 x 23-1/4 pulg. (1829 x 1372 x 591 mm)
PESO	130 Lbs. (59 Kg.)
PESO C/AGUA	1213 Lbs. (550 Kg.)
GAL. PARA REBOSE	130 Gal. (492 L)
MÍNIMO. GAL. DE FUNCIONAMIENTO	92 Gal. (348 L)
POZO DE BAÑERA EN EL SUMIDERO	50 x 42 pulg. (1270 x 1067 mm)
POZO DE BAÑERA EN EL BORDE	64-1/2 x 43-3/4 pulg. (1638 x 111 mm)
PROFUNDIDAD DE AGUA PARA REBOSE	15-1/2 pulg. (394 mm)
CARGA DE PISO (ÁREA PROYECTADA)	45 libras/pies cuadrados (219 Kgs./m²)
PINTAS.	27,5
CÚBICO (PIES3)	62

ESPECIFICACIONES ELÉCTRICAS

BOMBA	2.1 HPR, 13.5 AMPS, 120 V.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y ARMAZÓN

La variedad de instalaciones posibles para esta bañera de hidromasaje puede requerir procedimientos de armazón distintos de los que aparecen ilustrados. Ubique los pernos según sea necesario. Asegúrese de que las dimensiones calculadas sean correctas, exactas y que cuadren. Se deben tomar medidas en todas las instalaciones con el fin de dejar una abertura de acceso para mantenimiento de la bomba y los controles. Se recomienda dejar una abertura adicional para el acceso a los componentes de drenaje. El revestimiento no se debe usar como la abertura de acceso principal.

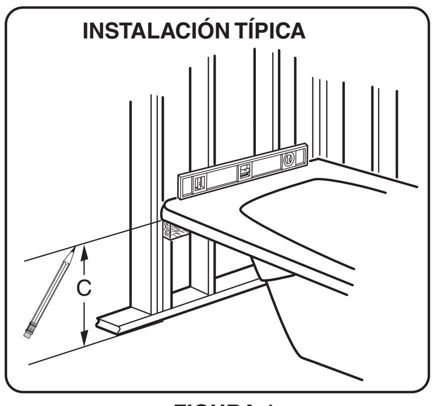
1. Ubique la bañera de hidromasaje en la abertura de instalación y nivele la cubierta en ambas direcciones, acuñando el pie de nivelación integrado si es necesario. Marque la posición final de la parte inferior de la cubierta trazando una línea sobre los pernos (vea la Figura 1).

2. Retire la bañera de hidromasaje y una un travesaño de 1 x 4 con los pernos, con la parte superior del travesaño tocando la línea trazada.

 El borde de la bañera **no debe** soportar peso.

3. Instale los componentes del drenaje de la bañera de hidromasaje siguiendo las instrucciones de la instalación del drenaje. Antes de volver a colocar la bañera de hidromasaje para la instalación final, asegúrese de dejar una abertura en el subpiso para el drenajeVea el diagrama de instalación y la Tabla 1 para obtener sugerencias de tamaños de abertura (sombreados) y dimensiones de la ubicación. El drenaje o desagüe de la bañera se extiende debajo de la parte inferior de la bañera. Recuerde que para esto es necesario dejar un espacio en el piso.

 La estructura del piso debajo de la bañera debe ser capaz de soportar el peso total de la bañera, el agua y de la persona que toma el baño. Consulte la Tabla 1 bajo peso total para su modelo.



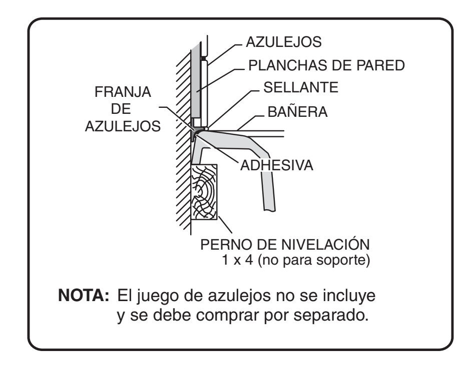
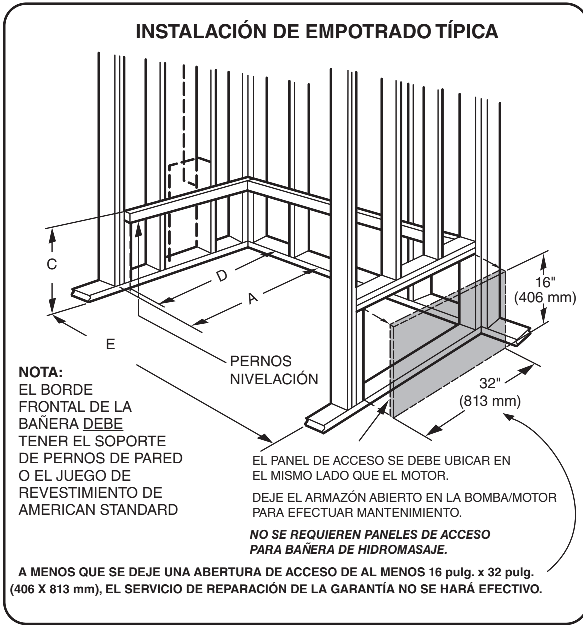


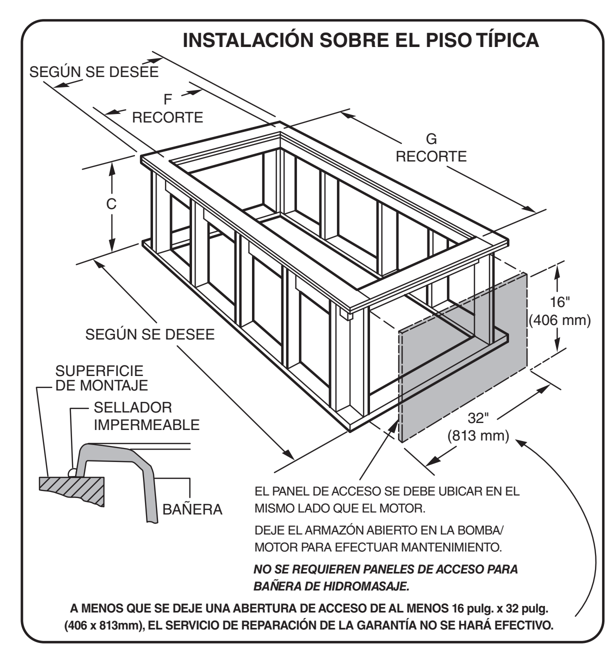
FIGURA 1

Reemplace la bañera de hidromasaje y vuelva a acuñar el pie de nivelación integrado, acuñando la longitud completa de éste. Fije las cuñas usando adhesivo para construcción, silicona, mortero o materiales equivalentes. A pesar de no ser una necesidad, el uso de un basamento compuesto de cemento, mortero o mortero de cemento ayudará a proporcionar una instalación sólida y segura.

El borde de la bañera no debe soportar peso. Si utiliza basamento, deje que el material de cimentación se endurezca completamente antes de aplicar peso al borde o a la parte inferior de la bañera. Todo material de acabado como azulejos o planchas de pared debe tener soporte independiente si está en contacto con la cubierta de la bañera.



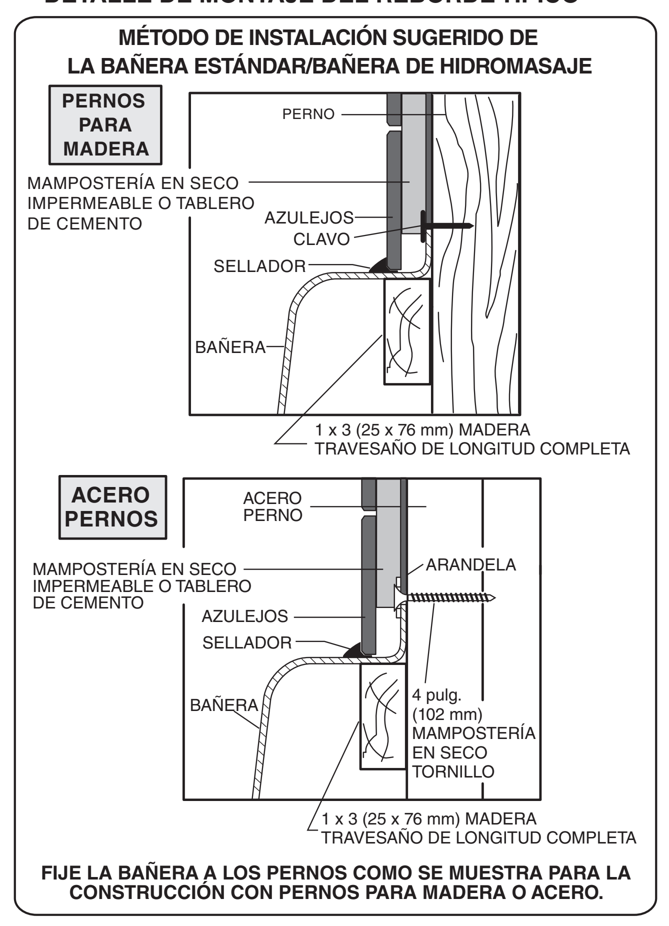
PARA VER LAS DIMENSIONES E y D CONSULTE LA **TABLA 1** EN LA PÁGINA 5.



PARA VER LAS DIMENSIONES G y F CONSULTE LA **TABLA 1** EN LA PÁGINA 5.

DETALLE DE MONTAJE DEL REBORDE TÍPICO

MÉTODO DE INSTALACIÓN SUGERIDO DE LA BAÑERA ESTÁNDAR/BAÑERA DE HIDROMASAJE

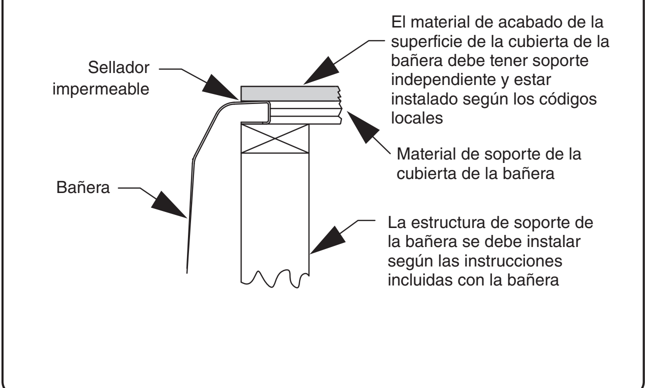


FIJE LA BAÑERA A LOS PERNOS COMO SE MUESTRA PARA LA CONSTRUCCIÓN CON PERNOS PARA MADERA O ACERO.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE EN LA CUBIERTA

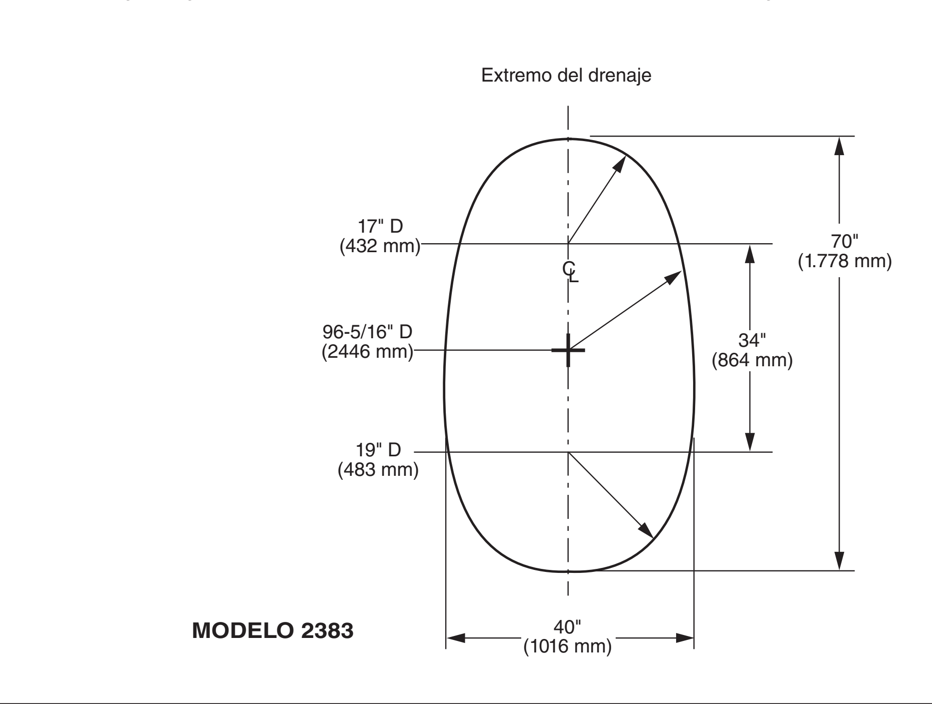
Recuerde que debe tener cuidado para proteger la superficie de la bañera durante todas las etapas de la instalación.
No perfore ni corte la cubierta si tiene la bañera directamente debajo ya que puede dañar la superficie.

1. Instale la bañera de acuerdo con las instrucciones de instalación que se incluyen con la unidad.
2. Prepare la estructura de soporte de la cubierta de la bañera según los códigos locales. Nota: la cubierta de la bañera debe tener soporte independiente.
3. Corte la cubierta de la bañera según las especificaciones.
4. Ubique la cubierta en su posición y trace la abertura en la bañera con un lápiz suave. No perfore ni corte la cubierta si tiene la bañera directamente debajo ya que puede dañar la superficie.
5. Retire la cubierta de la bañera y aplique una capa generosa de sellador impermeable en el borde exterior de la línea trazada.
6. Vuelva a colocar la cubierta y fíjela en su lugar.
7. Aplique más sellador a lo largo de la superficie de contacto entre la bañera y la cubierta según sea necesario para asegurar un sellado hermético.
8. Retire el exceso de sellador según las instrucciones del fabricante.



ESPACIO O ABERTURA EN EL PISO

La instalación de una bañera de hidromasaje en una plataforma requiere una abertura o espacio. Muchas bañeras sólo necesitan un espacio o abertura rectangular. Algunas requieren un espacio más elaborado. A continuación se ilustran diagramas para aquellos espacios.



MODELO 2383

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE LA BAÑERA DE HIDROMASAJE

Un electricista autorizado debe realizar toda la instalación según el código nacional de electricidad y otros códigos y normas correspondientes.


ADVERTENCIA: Cuando se está en contacto con productos eléctricos, siempre hay que tomar precauciones básicas entre las cuales se incluyen:

1. **PELIGRO: ¡RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Conecte la unidad sólo a un circuito protegido por un interruptor de circuito con conexión a tierra.
2. Se requiere conexión a tierra. La unidad debe ser instalada por un electricista autorizado, quien también deberá encargarse de la puesta a tierra.
3. Deje un acceso para el mantenimiento del motor como se indica.
4. Todos los materiales de construcción y de instalación eléctrica se deben mantener alejados del cuerpo de la bomba y del calentador (si está equipado).

CONSULTE LA SIGUIENTE TABLA PARA CONOCER LOS REQUERIMIENTOS DE CIRCUITO GFCI:

REQUERIMIENTOS DE CIRCUITO GFCI:	PARA CONOCER LOS NÚMEROS DE MODELO:
La bañera de hidromasaje se debe instalar en un circuito GFCI dedicado de 120 vca y 15 amp. El circuito debe estar cableado desde el panel de suministro de energía eléctrica. El circuito debe tener un circuito de tres (3) hilos desde el panel de suministro de energía. Un hilo neutro puesto a tierra y un tercer hilo, con conexión a tierra, son fundamentales. El calentador opcional requiere un circuito GFCI separado de máximo 15 amp.	**2383**
La bañera de hidromasaje se debe instalar en un circuito GFCI dedicado de 120 vca y 20 amp. El circuito debe estar cableado desde el panel de suministro de energía eléctrica. El circuito debe tener un circuito de tres (3) hilos desde el panel de suministro de energía. Un hilo neutro puesto a tierra y un tercer hilo, con conexión a tierra son fundamentales. El calentador opcional requiere un circuito GFCI separado de máximo 15 amp.	**2466**

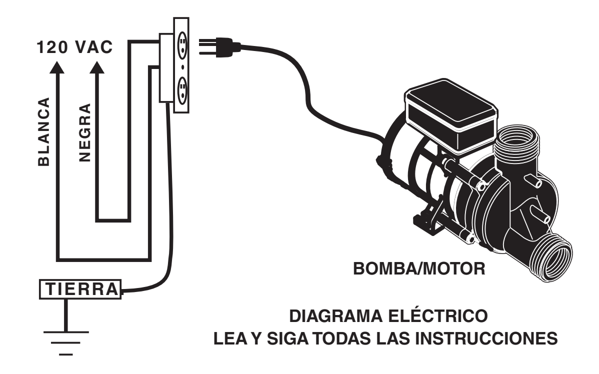


DIAGRAMA ELÉCTRICO
LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

GUÍA DE SELECCIÓN DE CABLEADO

Índice de rendimiento Hi de motor 2,1 H. P., 1,4 H. P., y 1,25 H.P.	Distancia máxima de caja de fusibles al motor			
	50'	100'	150'	200'
	Línea de energía 115 V			
	12	10	8	8

Los tamaños que aparecen en este diagrama son recomendaciones sólo para conductores de cobre. Siempre cumpla con los códigos locales y nacionales de electricidad

CONEXIÓN DEL DRENAJE Y PRUEBA DEL SISTEMA

Mediante el uso del conjunto de drenaje recomendado, conecte el drenaje de la bañera de hidromasaje a la línea del desagüe según las instrucciones del conjunto de drenaje. Apriete firmemente todas las juntas del drenaje. Revise las uniones de la bomba y asegúrese de que estén apretadas. Limpie la bañera de hidromasaje y llénela con agua hasta un punto 2 pulgadas por encima de la parte superior del jet o chorro más alto. Vuelva a revisar las uniones de la bomba y asegúrese de que no tenga fugas.
(Si bien las uniones de la bomba vienen ajustadas e inspeccionadas de fábrica, algunas pueden haberse soltado durante el despacho.) Asegúrese de que la bañera de hidromasaje esté conectada al suministro de energía y enciéndala. Revise que no existan fugas en todas las conexiones de la tubería mientras la bañera de hidromasaje esté funcionando.

LIMPIEZA POSTERIOR A LA INSTALACIÓN

Retire todos los residuos de materiales de construcción que hayan quedado en la bañera. El mortero de los azulejos se puede quitar con un palito de paleta o una espátula médica de madera. No use cepillos metálicos o cualquier otro implemento de metal en la superficie de la bañera.
Por lo general, la limpieza posterior a la instalación se puede realizar usando agua tibia y un lava lozas líquido. La suciedad o manchas difíciles de quitar se pueden remover usando un producto como Spic and Span® mezclado con agua.
También se puede usar diluyente para quitar el exceso de adhesivo y/o pintura oleosa fresca.

MANTENIMIENTO y LIMPIEZA

- La superficie con brillo especial es resistente a los impactos y productos químicos y conservará su brillo duradero con el debido cuidado y mantenimiento.
- Llene siempre la bañera con agua templada. El agua excesivamente caliente puede dañar la superficie
- Retire la goma de la bañera después de usarla y cuélguela para que se seque. Dejar la goma en la bañera puede provocar daños en la superficie.
- Limpie la bañera después de usarla con un limpiador líquido suave. No use Lestoil, desinfectante Lysol (en spray o concentrado) o Lysol Basin, limpiador para baños y azulejos, Windex, Mr. Clean, limpiador y desinfectante para baños Dow, o productos de limpieza en latas de aerosol.

NUNCA SE DEBEN USAR PRODUCTOS QUÍMICOS FUERTES EN SUPERFICIES DE ACRÍLICO

- No utilice cepillos metálicos, cuchillos ni objetos afilados para sacar manchas, residuos de alquitrán de cigarrillos ni otras imperfecciones de la superficie.
- No se deben usar polvos o limpiadores abrasivos ya que pueden opacar la superficie.
  Si la superficie brillante pierde su característica, las áreas opacas se pueden restaurar frotando la superficie con un compuesto para pulir (como el que se usa para los autos) y encerando con una "cera líquida. "
- **No encere las áreas por donde camina o está de pie.**
- No permita que removedores de esmalte de uñas, acetona, líquidos de limpieza en seco, removedores de pinturas u otros solventes entren en contacto con la superficie.
- Limpie la superficie circundante inmediatamente después de usar limpiadores con soda cáustica.
- Dejar cigarrillos encendidos puede dañar la superficie.
- Si se daña el artefacto, se puede reparar en forma rápida y fácil.
  El distribuidor o fabricante puede dar más información.
- No permita que el limpiador de drenaje ingrese en el sistema de circulación.

PROCEDIMIENTOS DE LIMPIEZA Y PURGA DEL SISTEMA DE CIRCULACIÓN

PASO 1. Una vez al mes, purgue y limpie el sistema de circulación. Llene la bañera de hidromasaje con agua tibia y agregue dos cucharadas de lava lozas líquido y media taza de cloro de uso doméstico.

PASO 2. Active el sistema de la bañera de hidromasaje de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento o dos minutos.

PASO 3. Drene y vuelva a llenar la bañera de hidromasaje con agua fría y circule durante cinco minutos adicionales.

PASO 4. Drene completamente la bañera de hidromasaje.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE AS AMERICA, INC. (AMERICAN STANDARD) PARA BAÑERA DE HIDROMASAJE DE ACRÍLICO

AS America ("American Standard") garantiza exclusivamente al comprador original que reparará o reemplazará, según lo estime conveniente, esta bañera de hidromasaje o cualquiera de sus piezas que, a su juicio, considere defectuosa según el uso y mantenimiento doméstico siempre y cuando se encuentre en poder del comprador original.

Esta garantía sólo se hará efectiva una vez que American Standard reciba la Tarjeta de registro de la garantía con todos los datos que demuestren la compra.

ESTA GARANTÍA SERÁ NULA SI EL PANEL DE ACCESO A LA BAÑERA DE HIDROMASAJE SE CUBRE DE CUALQUIER MANERA CONTRARIA A LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. En ningún caso American Standard será responsable por el costo de reparación o reemplazo de cualquier material de instalación, incluidos pero sin limitarse a azulejos, mármol, etc.

Esta garantía limitada NO CUBRE lo siguiente:

1. Defectos o daños provocados por el envío, instalación, alteraciones, accidentes, abuso, mal uso, falta de mantenimiento y limpieza adecuados como se indica en el manual del propietario y uso de otras piezas de reemplazo que no sean originales de American Standard, en todos los casos mencionados debido a contratistas de plomería, compañías de servicios, el propietario o cualquier otra persona.
2. Deterioro por desgaste y uso normal y el gasto de mantenimiento normal.
3. Aplicación comercial.
4. Opciones y accesorios. La garantía limitada de American Standard de estos productos es de un año sólo para las piezas y no cubre gastos de mano de obra. Esta garantía limitada por un año cubre accesorios fabricados por American Standard (por ejemplo, revestimientos, drenajes, barras de agarre, calentadores, juegos de molduras) contra defectos de material o mano de obra. La cobertura de la garantía comienza a ser efectiva a partir de la fecha en que el accesorio fue adquirido originalmente por el propietario.
5. Ni el franqueo ni costos de envío para devolver los productos para reparación o reemplazo, ni gastos laborales u otros costos en los que se ha incurrido relacionados con el retiro o instalación del producto según esta garantía limitada.
6. RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS INDIRECTOS O FORTUITOS, QUE SE RECHAZA EXPLÍCITAMENTE, NI TAMPOCO LA EXTENSIÓN, FUERA DEL PLAZO DE DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS AQUÉLLAS SOBRE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO DEFINIDO. Algunas jurisdicciones no autorizan limitaciones sobre la duración de la cobertura de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños indirectos o fortuitos, de modo que estas limitaciones y exclusiones puede que no se apliquen en su caso.
7. Responsabilidad por el cumplimiento de los requerimientos de las normas locales. Debido a que las normas locales pueden variar bastante, distribuidores, detallistas, distribuidores, contratistas de instalación y usuarios de productos de plomería deberán determinar si existen restricciones de las normas en la instalación o el uso de un producto específico.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Puede que tenga otros derechos legales que varían de un estado a otro. Para obtener servicio de reparación bajo esta garantía debe contactarse:

En los Estados Unidos:
American Standard Brands
P.O. Box 6820
Piscataway, New Jersey 08855
Atención: Director de Servicio al Cliente
Para los residentes en los Estados Unidos, la información de la garantía puede obtenerse también llamando al siguiente número sin cargo: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

En Canadá:
AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canadá L5R 3M3
Número sin cargo: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

En México:
American Standard B&K México
S. de R. L. de C.V.
Vía Morelos #330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. México
Número sin cargo: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx

AS AMERICA, INC. (AMERICAN STANDARD) GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO PARA CALENTADOR DE BAÑERAS DE HIDROMASAJE PARA E-Z INSTALL

Si la inspección de este producto de plomería de AS American, Inc. ("American Standard"), dentro del primer año siguiente a su compra inicial, confirma defectos en sus materiales o fabricación, American Standard reparará o, a su elección, cambiará el producto por un modelo similar

Esta garantía se aplica exclusivamente al comprador e instalación originales de estos productos.

Esta garantía limitada no se aplica al cumplimiento de las normas de construcción locales. Dado que los códigos de construcción local varían considerablemente, el comprador de este producto debe, antes de la instalación, consultar con su contratista de construcción o plomería local si quiere garantizar el cumplimiento de las normas locales.

Esta garantía será nula si el producto es retirado de su lugar original de instalación; si sufre mantenimiento inadecuado, maltrato, uso indebido, accidentes u otros daños; si no se lo instala de acuerdo con las instrucciones de American Standard; o si fuera alterado de un modo incongruente con el producto enviado por American Standard.

La opción de reparar o cambiar este producto que tiene American Standard bajo esta garantía no cubre gastos laborales por retiro o instalación, como así tampoco American Standard será responsable ante cualquier otro daño imprevisto o emergente atribuible a defectos en el producto o a las reparaciones o al recambio de un producto con fallas, por lo que se los excluye expresamente de esta garantía. (Algunos estados o provincias no permiten las exclusiones o limitaciones de las garantías implícitas, de modo que esta exclusión puede no corresponderle.)

Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Los derechos estatales que usted pueda tener y que varían de un estado a otro o de una provincia a otra, no quedan afectados por esta garantía.

Para obtener servicio bajo esta garantía, se sugiere que se reclame por medio del contratista o representante de quien o mediante quien se compró el producto, o que se envíe una petición de servicio (incluyendo una descripción del modelo del producto y del defecto) a:

En los Estados Unidos:
American Standard Brands
P.O. Box 6820
Piscataway, New Jersey 08855
Atención: Director de Servicio al Cliente
Para los residentes en los Estados Unidos, la información de la garantía puede obtenerse también llamando al siguiente número sin cargo: (800) 442-1902
www.americanstandard.com

En Canadá:
AS Canada, ULC
5900 Avebury Rd.
Mississauga, Ontario
Canadá L5R 3M3
Número sin cargo: (800) 387-0369
www.americanstandard.ca

En México:
American Standard B&K México
S. de R. L. de C.V.
Vía Morelos #330
Col. Santa Clara
Ecatepec 55540 Edo. México
Número sin cargo: 01-800-839-1200
www.americanstandard.com.mx